**День второй**

**12 октября (вторник)**

***14.00 – 18.00 Открытие и пленарные доклады III Международного научного форума «Немецкий язык в Томском государственном университете: 120 лет истории успеха»***

***Открытие форума***

14:00 – **Майер Георгий Владимирович**, президент Национального исследовательского Томского государственного университета, профессор, д. ф.-м. н. *Приветственное слово.*

14:10 – **Г-н Бернд Финке,** генеральный консул ФРГ в г. Новосибирске. *Приветственное слово*.

14:25 – **Рыкун Артём Юрьевич**, проректор по международным связям Национального исследовательского Томского государственного университета, профессор, д. соц. н. *Приветственное слово.*

14:35 – **Нагель Ольга Васильевна**, декан факультета иностранных языков Национального исследовательского Томского государственного университета, профессор, д. филол. н. *Приветственное слово.*

14:45 – **Житкова Елена Викторовна**, и.о. зав. кафедрой немецкого языка Национального исследовательского Томского государственного университета, к. пед. наук, доцент. *Немецкий язык в ТГУ. Исторический опыт и новые вызовы.*

14:55 – **Вагнер Евгений Петрович,** председатель МОО «Немецкое молодёжное объединение», Национально-культурной автономии немцев г. Томска. *Приветственное слово.*

15:05 – **Гейер Александр Владимирович,** директор Томского областного Российско-немецкого дома. *Приветственное слово.*

15:10 – **Богданова Анна Геннадьевна,** и.о. директора Института иностранных языков и международного сотрудничества Томского государственного педагогического университета, к. филол. наук, доцент. *Приветственное слово.*

15:20 – **Солодовникова Ольга Владимировна,** руководитель Отделения иностранных языков Школы базовой инженерной подготовки Национального исследовательского Томского политехнического университета, к. филол. наук. *Приветственное слово.*

15:30 – 16:00 – Ответы на вопросы

16:00 – 16:30 – Кофе брейк совместно с конференцией

***Научные доклады***

16:30 – **Баева Галина Андреевна,** профессор кафедры немецкой филологии Санкт-Петербургского государственного университета, д. филол. наук. *Немецкий язык: от Гуттенберга до компьютера.*

16.50 – **Бондарко Николай Александрович,** профессор РАН, ведущий научный сотрудник Института лингвистических исследований РАН (Санкт-Петербург), д. филол. наук. *Die mittelalterliche Übersetzungskunst als Einwirkungsfaktor auf die Herausbildung der deutschen Literatursprache.*

17.10 – **Кобенко Юрий Викторович,** профессор Отделения иностранных языков Школы базовой инженерной подготовки Национального исследовательского Томского политехнического университета, д. филол. наук. *Das Verum: zur Dialektik und Funktion.*

**День третий**

**13 октября (среда)**

***14.00 – 18.00 Работа по секциям III Международного научного форума «Немецкий язык в Томском государственном университете: 120 лет истории успеха»***

# Секция «Русско-немецкие литературные связи»

**Руководители: Н.Е. Никонова, Д.А. Олицкая**

**Никонова Наталья Егоровна,** д. филол. наук, профессор, зав. кафедрой романо-германской филологии, Томский государственный университет. *Deutsche Gedichte von Appolonius von Maltitz in Manuskriptensammlung von V.A. Zhukovskij.*

**Олицкая Дарья Александровна,** к. филол. наук, доцент кафедры романо-германской филологии, Томский государственный университет. *Образ Сибири в немецкой паралитературе 19 и 20 вв.: К. Май и Х. Конзалик.*

**Арская Юлия Александровна,** к. филол. наук, доцент кафедры русского языка и общего языкознания, Иркутский государственный университет. *Конструирование художественного мира в поэтическом тексте: о некоторых функциях артиклей в лирике Дурса Грюнбайна.*

**Аблогина Евгения Владимировна,** к. филол. наук, доцент кафедры романо-германской филологии, Томский государственный университет. *Немецкая периодическая печать XIX в. об А.С. Грибоедове: контексты и образы.*

**Серягина Юлия Сергеевна,** к. филол. наук, доцент кафедры романо-германской филологии, Томский государственный университет. *Frauenprosa in regionalen Zeitschriften des Russischen Reiches an der Wende des 19. und 20. Jahrhunderts.*

**Масяйкина Елена Владимировна,** к. филол. наук, ассистент кафедры романо-германской филологии, лаборант лаборатории «Компаративистика и имагология», Томский государственный университет. *Г.Д. Гребенщиков в зарубежной газетной рецепции: автор «Чураевых» и хранитель русской культуры.*

**Стеклянникова Светлана Юрьевна,** старший преподаватель кафедры немецкого языка, Томский государственный университет, аспирант кафедры романо-германской филологии, Томский государственный университет. *Издательские стратегии представления русских поэтов в немецких антологиях русской поэзии второй половины XX века.*

**Подгорный Иван Андреевич,** аспирант кафедры романо-германской филологии, Томский государственный университет. *Особенности передачи культурных реалий в переводе В. Добберта «Verstand bringt Leiden».*

**Морозова Инна Викторовна,** аспирант, ассистент кафедры романо-германской филологии, Томский государственный университет. *Антологии советской фантастики в Германии (на материале библиографии творчества В.Д. Колупаева).*

# Секция «Немецкий язык в свете лингвокультурологических и переводоведческих исследований»

**Руководители: А.В. Морева, Е.Ю. Юрченкова**

**Бирр-Цуркан Лилия Фёдоровна,** к. филол. наук, доцент кафедры немецкой филологии, Санкт-Петербургский государственный университет. *Изображение и текст как способ выражения адресации и запрета (на примере немецкоязычных апеллятивов в эпоху пандемии).*

**Порхачев Василий Николаевич,** к. филос. наук, доцент кафедры философии и культурологии, Кемеровский государственный медицинский университет, магистрант кафедры философии и логики, Томский государственный университет. *Квалификация вежливости в русском коммуникативном поведении, в медицинском дискурсе.*

**Карпова Наталия Александровна,** к. филол. наук, доцент кафедры английской филологии, Томский государственный университет. *Schriftliche Glückwünsche im Alltagsleben (im Deutschen und im Russischen).*

**Юрченкова Е.Ю.,** к. филол. наук, доцент кафедры романо-германской филологии, Томский государственный университет. *Benennung der zweistelligen Zahlen in germanischen Sprachen: zu Sprachmodellen.*

**Морева А.В.,** к. филол. наук, доцент кафедры немецкого языка, Томский государственный университет, **Хасанова А.В.,** студентка факультета иностранных языков, Томский государственный университет. *Sprachbesonderheiten und translatorische Schwierigkeiten beim Übersetzen der Reisebuchaufzeichnungen der ersten Hälfte des 18. Jahrhunderts: Erfahrungsbericht.*

**Волкова Алевтина Борисовна,** преподаватель кафедры английского языка естественно-научных и физико-математических факультетов, Томский государственный университет, аспирантка отделения иностранных языков Школы базовой инженерной подготовки, Томский политехнический университет. *К определению понятия «оним» (на материале немецких фамилий).*

**Завгороднева Мария Павловна,** магистр пед. наук, языковой центр «Диалог», г. Пермь. *Лингвокультурологический анализ на примере фразеологимлв со словом – компонентом Blume.*

**Бирюкова Полина Алексеевна,** магистрантка кафедры немецкой филологии, Санкт-Петербургский государственный университет. *Widerspiegelung der Dichotomie „Selbstbild/Fremdbild“ in der deutschen und russischen Phraseologie: kulturlinguistische Analyse.*

**Походиева Юлия Бошиктоевна,** учащаясяМОУ Иркутского районного муниципального образования «Средняя общеобразовательная школа посёлка Молодежный». *Аналогия фразеологизмов в русском и немецком языках, их этимология и культурные образы.*

**Джаббарова Валерия Денисовна**, студентка ОГБПОУ «Томский аграрный колледж». *Особенности гендерно-ориентированной лексики в немецком языке.*

# Секция «Школа-ВУЗ. Преемственность: взаимовлияние и взаимозависимость»

**Руководители: Е.В. Житкова, О.В. Екатеринюк**

**Зейфарт Михаэль (Michael Seyfarth),** Dr. phil., Herder-Institut, Leipzig, **Езан Ирина Евгеньевна,** к. филол. наук, доцент кафедры немецкой филологии, Санкт-Петербургский государственный университет, **Ковтунова Елена Анатольевна,** к. филол. наук, доцент кафедры немецкой филологии, СанктПетербургский государственный университет. *Erinnerungsorte – Kooperatives Lernen zwischen physischer und virtueller Mobilität.*

**Житкова Елена Викторовна**, к. пед. наук, доцент кафедры немецкого языка, Томский государственный университет. *Aus der Schule in die Uni und zurück – wie fern sind wir von einander? Wechselwirkung und neue Erwartungen.*

**Мощанская Елена Юрьевна,** к. пед. наук, доцент кафедры иностранных языков, лингвистики и перевода, Пермский национальный исследовательский политехнический университет. *Projektarbeit als Mittel zur Optimierung der translatologischen Fachkompetenz.*

**Козловская Екатерина Владимировна,** к. пед. наук, доцент кафедры немецкого языка, Томский государственный университет*. Плюсы и минусы дистанционного обучения для развития креативно-коммуникативной компетенции студентов (на основе опроса студентов факультета иностранных языков).*

**Екатеринюк Ольга Витальевна**, учитель МБОУ Русской классической гимназии № 2 г. Томска. *Формирование и развитие межкультурной коммуникативной компетенции школьников. Из опыта работы ресурсно-внедренческого центра.*

**Бунас Светлана Ивановна,** учитель немецкого языка МАОУ гимназии № 29 г. Томска. *Interaktive Lehrmethoden im gymnasialen DaF-Unterricht.*

**Бородихана Светлана Леонидовна,** учитель немецкого языка, МАОУ гимназии № 29 г. Томска. *Формирование мотивации овладения немецким языком как вторым иностранным у школьников.*

**Гришаева Анна Валериевна,** старший преподаватель кафедры английской филологии, Томский государственный университет. *Mit digitalen Medien unterrichten.*

**Ядревская Светлана Анатольевна,** старший преподаватель кафедры lsнемецкого языка, Томский государственный университет. *Methodische Voraussetzungen für die Bildung diskursiver Kompetenz der Unistudierenden (nichtsprachliche Fakultäten).*

**Захарова Елена Юрьевна,** магистрантка кафедры немецкой филологии, Санкт-Петербургский государственный университет. *Internet-Hypes beim Deutschunterricht.*

**Караманян Лилиана Сергеевна,** магистрантка кафедры немецкой филологии, Санкт-Петербургский государственный университет. *Einsatz neuerer Informations- und Kommunikationstechnologien bei der Entwicklung der Hör- und Sprechkompetenzen.*

**Мюллер Лиана**, преподаватель немецкого языка как иностранного, VHS Wels, Австрия. *Methodisch- didaktische* *Ansätze für die DaF-Zielgruppen* *der VHS* *Wels.*

**День четвертый**

**14 октября (четверг)**

# 11.00 – 18.00 Семинары лекторов DAAD (Германской службы академических обменов)

11:00 **DAAD-Stipendienprogramme**

**Казимирек Катрин (Kathrin Kazimirek),** лектор DAAD в г. Томске.

12:00 – 13:30 **Der Familienroman als Erinnerungsraum in der zeitgenössischen deutschsprachigen Literatur**

**Мюллер Клаудия (Dr. Claudia Müller),** лектор DAAD в г. Иркутске.

Zielgruppe: B2

Zur Vorbereitung wird ein Reader zur Verfügung gestellt, der nach Anmeldung verschickt wird. Zur Einführung werden sehr kurz die generellen Tendenzen im deutschsprachigen Familienroman skizziert. Wir werden in Arbeitsgruppen mit Auszügen aus einigen relevanten Romanen arbeiten. Die betreffenden Autorinnen/Autoren werden kurz vorgestellt. In der BreakOut-Phase analysieren wir die Bedeutungsfelder ausgewählter Passagen, erarbeiten uns ein Verständnis für die Haltung der Autorinnen/Autoren zu Familie und familienbezogener Erinnerung und tauschen uns über unsere persönlichen Leseerlebnisse aus. Abschließend präsentieren wir die Ergebnisse und fassen unsere Eindrücke zusammen. Die Textauszüge werden vorher zur Verfügung gestellt.

14:00 – 15:30 **Respekt – internationale Comics**

**Рот Робин (Robin Roth),** лектор DAAD в г. Уфе.

Zielgruppe: A2+

Was bedeuten Respekt und Toleranz für unser Miteinander? Und ich in welcher Gesellschaft wollen wir leben? Diesen Fragen werden wir anhand der ComicReihe „Respekt – Internationale Comics“ nachgehen. Wir werden spielen, sprechen, Comics lesen und zum Schluss einen eigenen Comic entwickeln.

16:30 – 18:00 **Die Vielfalt der deutschen Dialekte im In- und Ausland**

**Либшнер Андреа (Dr. Andrea Liebschner),** лектор DAAD в г.

Екатеринбурге.

Zielgruppe: ab B1

Die Deutsche Sprache besteht aus verschiedenen Varietäten, die sich sowohl durch ihre spezielle Lexik als auch Aussprache vom Hochdeutschen unterscheiden können. Zu den Varietäten gehören auch deutsche Dialekte, die sowohl in den deutschen Bundesländern regional gesprochen werden als auch im Ausland wie z.B. in der Schweiz, Österreich, Polen, Luxemburg und Tschechien. Dialekte stellen für Deutschlerner immer wieder eine Herausforderung dar, da sie ich teils wesentlich vom Hochdeutschen unterscheiden und sie kaum oder nicht im Unterricht behandelt wird. Im Rahmen dieses Seminars sollen einige dieser deutschen Dialekte anhand von Beispieltexten und Audioaufnahmen genauer vorgestellt werden. Mit Hilfe von Übungen können die Teilnehmer selbst ihr Verständnis von Dialekten testen und üben.